



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

София 1000, ул. „Московска”, 33, тел. номератор 9377548, факс 9809866.

Изх. № 2600-891(5) / 01032011г.

**ДО УЧАСТНИЦИ
ЗАКУПИЛИ ДОКУМЕНТАЦИЯ
ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА
ЗА ИЗБОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛ ЗА**

”Изпълнение на проект за закриване и
рекултивация на депо за битови отпадъци
– с. „Долни Богоров”.

Относно: Обществена поръчка за: ”Изпълнение на проект за закриване и рекултивация на депо за битови отпадъци – с. „Долни Богоров.- публикувано на страницата на АОП под № 00087-2011-0006.

Във връзка с постъпили запитвания за обявената обществена поръчка и на основание чл.29, от ЗОП, Ви давам следните разяснения:

Въпрос 1: А. Въпреки че вече беше зададен въпрос за какъв тип инсталация за обезвреждане на битови отпадъци става дума съгласно минималните технически изисквания под “доказан опит с изпълнението на поне един договор за извършване на дейности по третиране (обезвреждане на битови отпадъци) с минимален работен капацитет на съоръженията – 300 т./24 часа за последните 5 (пет) години (2006 – 2010 г.), от Вашия отговор (изх. номер 2600-891 / 15.02.2011 г.) не става категорично ясно за експлоатация на какъв тип съоръжение става въпрос. В тази връзка моля да уточните точния вид съоръжение и/или дейност за обезвреждане на битови отпадъци, която се има предвид в техническите изисквания за участие в поръчката: дали става дума за приемане, депониране и запръстяване, и/или сортиране на ТБО, и/или третиране чрез инсинерация, и т.н.

Б. Към същото изискване бихме искали да уточните дали наличието и дългосрочна експлоатация (вкл. и понастоящем) на собствена инсталация

от подобен тип може да се счита за доказан опит за извършване на дейности по третиране (обезвреждане) на битови отпадъци. Дейността и капацитетът на инсталацията могат да бъдат доказани чрез документи от съответните органи в държавата, в която тя работи.

Отговор 1: А. Участникът следва да докаже опит в изпълнението на поне един договор за извършване на дейности по третиране (обезвреждане на битови отпадъци) по смисъла на параграф 1, т.7 и 8 от Допълнителните разпоредби към ЗУО (Обн. ДВ. бр.28 от 6 Април 2004г. и последващи изменения).

Б. Да, в случай , че договорът обхваща и целия период от 2006-2010г.

Въпрос 2: Моля да уточните дали всички страници, намиращи се в пликите от 1 до 3 трябва да бъдат последователно номерирани или всеки от пликите трябва да съдържа собствена номерация? От Вашето уточнение в отговор на зададен подобен въпрос не става ясно кой от двата варианта трябва да се прилага.

Отговор 2: В отговор №9, от писмо №2600-891/15.02.11г., ясно е посочено : "... във всеки от пликите" да има последователна номерация.

Въпрос 3: Съгласно т. 21.8 от тръжната документация „Всички документи на езици, различни от български, се представят и в превод на български език, с изключение на документите по т. 21.5, които се представят в официален превод.” Моля да уточните как да се тълкува понятието официален превод? Ще се приеме ли документите различни от тези в т. 21.5 да бъдат преведени от Участника, като той носи отговорност за превода?

Отговор 3: Да.

Въпрос 4: Съгласно т. 11.2 "Участникът трябва да има доказан опит в изпълнението на поне два договора, за извършване на рекултивация на депа за обезвреждане на отпадъци и следексплоатационни дейности за последните 5 години (2006-2010)". Ще се приемат ли договори, работата по които е започнала преди 2006 г. и е приключила в периода между 2006 - 2010?

Отговор 4 : Не. Изискването за указания период (2006-2010) -е задължително.

Въпрос 5: Съгласно т. 10.4 от указанията за участие е необходимо да бъдат представени „Заверено копие от отчет за приходи и разходи на участника от одитор за всяка една от последните 3 финансови години (2007-2009 г.)”. Моля да уточните, необходимо ли е приложените към тръжната документация копия от отчет за приходи и разходи за последните 3 финансови години да бъдат заверени със свеж подпис и печат от одитор?

Ще бъдат ли приети от Възложителя приложените в тръжната документация образци ако към тях бъде дописан превод на английски език с цел при

подписване от чуждестранно лице, декларациите да бъдат ясно и точно разбрани.

Отговор 5: Да.

Въпрос 6: Във връзка с т. 11.2 и 11.2.1 от Указанията за участие за доказване на техническите възможности на участника, в случай че се предвижда участие на подизпълнител, моля да потвърдите, че е приемливо за Възложителя участникът да представи референции (изпълнени договори) от подизпълнителя, касаещи изпълнени договори за осъществяване на мониторинг и извършване на дейности по поддръжка на техническа инфраструктура на съоръжението.

Отговор 6: Предвид текста на чл. 56, ал.2 от ЗОП: „... изискванията към подизпълнителите се прилагат съобразно дела и вида на тяхното участие”, в съответната обществена поръчка.”. В този случай, ако предложен от участник, подизпълнител, се предвижда да изпълнява в настоящата обществена поръчка „осъществяване на мониторинг и извършване на дейности по поддръжка на техническа инфраструктура на съоръжението”, същия следва да представи доказателства, в съответствие с изисканите в документацията, за същото. Освен това за да бъде признат от Възложителя представения договор, то дейностите по „осъществяване на мониторинг и извършване на дейности по поддръжка на техническа инфраструктура на съоръжението”, трябва да са за следексплоатационни дейности съгласно т.11.2 от Указанията за участие.

Въпрос 7: След изтичане на срока за закупуване на документи за участие ще бъде ли организирано посещение на обекта ?

Отговор 7: На този етап не. Всеки участник може да посети площадката в удобно за него време.

Въпрос 8: От постъпил отговор на въпроси с Ваш Изх. №2600-891/17.02.2011, и по конкретно Въпрос №2 и Отговор №2, не се изяснява прилагането на финансовите изисквания когато участникът е обединение/консорциум, във връзка с което Ви моля, да потвърдите в случай, че участникът е обединение/консорциум, Финансовите изискванията към участник, посочени в т. 10, от „УКАЗАНИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА”, и всички подточки към нея, както и в Раздел III.2.2 от Обявлението за настоящата обществена поръчка се прилагат кумулативно за обединението/консорциума като цяло.

Отговор 8: Да. Отговора на Вашия въпрос се съдържа в раздел III.2.1 от Обявлението за настоящата обществена поръчка

Въпрос 9: Съгласно т. VI.3. Допълнителна информация от обявлението за поръчка : „...В случай, че участникът участва като обединение достатъчно е един член на обединението да има издадено удостоверение за регистрация в ЦПРС– за български участник. В случай че участникът /представителя на обединението/ е чуждестранно лице, същия представя еквивалентен документ, съгласно националното законодателство на държавата в която е регистриран участника в процедурата /участника в обединението/, и декларация, че ще представят удостоверение за регистрация в ЦПРС, на името на участника преди сключване на договор за изпълнение на настоящата обществена поръчка”

Съгласно чл.3, ал.2 от Закон за камарата на строителите :”Вписването в съответен регистър на държава – членка на ЕС, или на държава страна по Споразумението за европейското икономическо пространство, има силата на вписване в ЦПРС за обхвата на дейностите, за които е издадено.”

Моля потвърдете , че в случай че участникът е обединение, чиито участници са регистрирани в ЦПРС или в съответен регистър на държавата за страни членки на ЕС, не е необходимо към тръжните документи да бъде представена горепосочената Декларация.

Отговор 9: Да.

Въпрос 10: Моля да поясните дали такава регистрация ще бъде изисквана от Консорциума /обединението като участник или ще бъде достатъчна регистрация на всеки един от членовете му?

Отговор 10: Да, достатъчна е регистрация на един от членовете на обединението- (чл.3, ал.3 от Закон за камарата на строителите.)

Въпрос 11: 1. Съгласно Ваш отговор с изх. № 2600-891/15.02.2011г. е необходимо в удостоверението за регистрация в ЦПРС за четвърта група строежи от втора категория да бъде вписан текста, „буква „г”- съоръжения и инсталации за третиране на отпадъци”. След проведен разговор с ЦПРС ни бе обяснено, че не може да бъде издадено удостоверение, в което да е вписан текста „буква „г””.

2. Ще приеме ли Възложителя за достатъчно копие от Удостоверение за регистрация в ЦПРС за четвърта група строежи от първа до трета категория , придружено с Атестат, издаден от ЦПРС, съдържащ, че фирмата е вписана в ЦПРС четвърта група строежи от първа до трета категория, с изрично вписан текст „буква „г”- съоръжения и инсталации за третиране на отпадъци”.

Отговор 11: 1. Изискването на Възложителя е :

„Участникът да е вписан в Централния професионален регистър на строителя за изпълнението на строежи 2-ра категория, и да притежава удостоверение за тях, съгласно Закона за камарата на строителите, обн. ДВ, бр. 108/29.12.2008г. във връзка с чл.137, ал. 1 буква „г” от ЗУТ и Правилника за реда за вписване и водене на Централния професионален регистър на строителя, обн. ДВ, бр. 65/10.08.2007г..

Участникът следва да представи „...издадено на негово име Удостоверение за регистрация в ЦПРС за четвърта група строежи от втора категория по чл.137, ал.1, т.2, буква г- съоръжения и инсталации за третиране на отпадъци.”, а не да е „изписано с букви” буква г- съоръжения и инсталации за третиране на отпадъци.”, в самото удостоверение”, какъвто е Вашият въпрос.

2. Достатъчно е да се представи горепосочения документ - „Удостоверение за регистрация в ЦПРС”, като комисията назначена от Възложителя за разглеждане и оценка на подадените офертите може да направи справка в електронния регистър на ЦПРС, който е общодостъпен, относно наличие на изискваната регистрация.

Въпрос 12: Моля да поясните точното количество за позиция 4.12.1 от количествената сметка, а именно:

4.12.1.	Комплексна доставка, монтаж и надстройка на 2 броя автомоб. Везни тип „220 С” ЕО сертификат.	бр.	1,00
---------	--	-----	------

Отговор 12: КАКТО Е ЗАПИСАНО В ПОЗИЦИЯ 4.12. Кантар, имаме една комплексна доставка на два броя автомобилни везни. Кантарът се състои от две везни, като едната е за влизачи автомобили, а другата за излизачи автомобили.

Директор на дирекция „Обществени поръчки и концесии”

/В. Задикян/

